



Tchibo GmbH D-22290 Hamburg · 113428AB3X4XI · 2021-03

de Gebrauchsanleitung
en Instructions for use

de Liebe Kundin, lieber Kunde!

Lesen Sie aufmerksam die Sicherheitshinweise und benutzen Sie den Artikel nur wie in dieser Anleitung beschrieben, damit es nicht versehentlich zu Verletzungen oder Schäden kommt. Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachlesen auf. Bei Weitergabe des Artikels ist auch diese Anleitung mitzugeben.

Verwendungszweck

Die Schlupflider-Tapes sind dafür vorgesehen, das obere Augenlid zu formen und dadurch das Auge größer und wacher erscheinen zu lassen. Die Tapes sind für den privaten Gebrauch konzipiert. Sie sind nicht für medizinische oder therapeutische Zwecke ausgelegt. Für den gewerblichen Einsatz im Kosmetikbereich oder in medizinisch-therapeutischen Einrichtungen sind sie nicht geeignet.

Die einzelnen Tapes sind zur einmaligen Nutzung bestimmt und halten für bis zu 24 Stunden. Wir empfehlen, sie vor dem Schlafengehen zu entfernen. Vor dem Abschminken vorsichtig mit den Fingern oder der Pinzette ablösen. Danach die Augenpartie wie gewohnt abschminken und pflegen.

Zu Ihrer Sicherheit

• Nicht auf verletzter oder irritierter Haut verwenden. Nicht verwenden bei entzünden, geschwollenen oder anderweitig erkrankten/verletzten Augen. Kontakt mit Schleimhäuten vermeiden. Nicht verwenden bei Allergie gegen Klebstoffe! Treten Hautirritationen auf, entfernen Sie die Tapes und verwenden Sie sie nicht weiter.

• Warnung: Der Artikel ist kein Kinderspielzeug! Außerhalb der Reichweite von Kindern halten.

Ihr Tchibo Team

en Dear Customer

To avoid accidental injury or damage, read the safety warnings carefully and only use the product as described in these instructions. Keep these instructions for future reference. If you give this product to someone else, remember to also include these instructions.

Intended use

These eyelid tapes have been designed to shape the upper eyelid so as to make the eye appear larger and brighter. They are intended for private use only. They are not suitable for medicinal or therapeutic purposes, or for commercial use in cosmetic or medical facilities.

The individual tapes are intended for single use and will remain in place for up to 24 hours. We recommend that you take them off them before going to bed. Before removing your make-up, carefully pull them off using your fingers or a pair of tweezers. You can then cleanse and care for the eye area as per your usual routine.

Safety guidelines

• Do not use on injured or irritated skin. Do not use on eyes that are inflamed, swollen, or otherwise impaired through illness or injury. Avoid contact with the mucous membranes of the eye. Do not use if you are allergic to adhesives. If skin irritation occurs, remove the tapes and discontinue use.

• Warning: The product is not a toy. Keep out of the reach of children.

Your Tchibo Team

Bandes adhésives pour paupières tombantes Samolepky na klesající víčka

fr Mode d'emploi
cs Návod k použití

fr Chère cliente, cher client!

Lisez soigneusement les consignes de sécurité et n'utilisez le présent article que de la façon décrite dans ce mode d'emploi afin d'éviter tout risque de détérioration ou de blessure. Conservez ce mode d'emploi en lieu sûr pour pouvoir le consulter en cas de besoin. Si vous donnez, prêtez ou vendez cet article, remettez ce mode d'emploi en même temps que l'article.

Domaine d'utilisation

Les bandes adhésives correctrices pour paupières tombantes sont prévues pour former la paupière supérieure et donc agrandir l'œil et lui donner un aspect plus éveillé. Les bandes adhésives sont destinées à l'usage privé. Elles ne doivent pas être utilisées à des fins médicales ou thérapeutiques. Elles ne sont pas prévues pour une utilisation commerciale dans des centres cosmétiques ou des établissements médicaux-thérapeutiques. Les différentes bandes adhésives sont conçues pour un usage unique et ont une tenue pouvant atteindre 24 heures. Nous vous recommandons de les retirer le soir avant d'aller vous coucher. Retirez-les délicatement avec les doigts ou en utilisant une pincette avant de vous démaquiller. Ensuite, démaquillez le contour de l'œil et procédez aux soins habituels.

Pour votre sécurité

• Ne pas utiliser sur une peau présentant des lésions ou des irritations. Ne pas utiliser en cas d'inflammation, de gonflements ou d'autres pathologies/lésions oculaires. Éviter le contact avec les muqueuses. Ne pas utiliser en cas d'allergie aux adhésifs! En cas d'irritations cutanées, retirez les bandes et cessez de les utiliser.

• Avertissement: Cet article n'est pas un jouet. Tenir hors de portée des enfants.

L'équipe Tchibo

cs Vážení zákazníci,

prečtěte si pozorně bezpečnostní pokyny a používejte tento výrobek pouze tak, jak je popsáno v tomto návodu, aby nedopatřením nedošlo k poranění nebo škodám. Uchovajte si tento návod pro pozdější potřebu. Při předávání výrobku s ním současně předejte i tento návod.

Účel použití

Samolepky na klesající víčka jsou určena k tomu, aby vytvovala horní víčka, a tím opticky zvětšily oči, aby působily energetičtěji. Samolepky jsou určeny k soukromému používání. Nejsou určeny pro lékařské ani terapeutické účely. Nejsou vhodné pro komerční používání v kosmetické oblasti ani v lékařsko-terapeutických zařízeních.

Jednotlivé samolepky jsou určeny pouze na jedno použití a drží až 24 hodin. Doporučujeme Vám je před spaním odstranit. Před odličením samolepky opatrně sejměte prsty nebo pinzetou. Poté partii očí odliďte a ošetřete tak, jak jste zvyklí.

Pro Vaši bezpečnost

• Nepoužívejte na poraněné nebo podrážděné kůže. Nepoužívejte, máte-li zánět v očích, nateklé oči nebo jiné onemocnění/poranění očí. Zabraňte kontaktu se sliznicemi. Nepoužívejte při alergii na lepidla! Došlo by k podráždění kůže, samolepky odstraňte a nepoužívejte je dále.

• Výstraha: Výrobek není dětská hračka! Uchovávejte mimo dosah dětí.

Váš tým Tchibo

Taśma na opadające powieki Pásky proti ovisnutým viečkam

pl Instrukcja użytkowania
sk Návod na použitie

pl Drodzy Klienci!

Należy dokładnie przeczytać wskazówki bezpieczeństwa i użytkować produkt wyłącznie w sposób opisany w tej instrukcji, aby uniknąć niezamierzonych urazów ciała lub uszkodzeń sprzętu. Zachować instrukcję do późniejszego wykorzystania. W razie zmiany właściciela produktu należy przekazać również tę instrukcję.

Przeznaczenie

Taśmy na opadające powieki mają za zadanie nadać kształt górnej powiece, dzięki czemu oko wydaje się większe i bardziej wyraziste. Taśmy zaprojektowano do użytku prywatnego. Nie są przystosowane do celów medycznych lub terapeutycznych. Nie nadają się do zastosowań komercyjnych w branży kosmetycznej ani w ośrodkach medyczno-terapeutycznych.

Pojedyncze taśmy są przeznaczone do jednorazowego użytku i zachowują trwałość do 24 godzin. Zalecamy ich usunięcie przed pójściem spać. Przed usunięciem makijażu ostrożnie usunąć taśmy palcami lub pęsetą. Następnie jak zwykle wykonać demakijaż i zabiegi pielęgnacyjne na okolice oczu.

Dla bezpieczeństwa użytkownika

• Nie stosować na zranioną lub podrażnioną skórę. Nie stosować w przypadku zapalenia, opuchlizny lub innych chorób/urazów oczu. Unikać kontaktu z błonami śluzowymi. Nie stosować w przypadku uczulenia na kleje! W przypadku wystąpienia podrażnienia skóry należy usunąć taśmy i zaprzestać ich używania.

• Ostrzeżenie: Produkt nie jest zabawką dla dzieci! Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

Zespół Tchibo

sk Vážení zákazníci!

Prečítajte si pozorne bezpečnostné upozornenia a výrobok používajte len spôsobom opísaným v tomto návode, aby nedopatrením nedošlo k poraneniám alebo škodám. Uchovajte si tento návod na neskoršie použitie. Ak výrobok postúpите inej osobe, musíte jej odovzdať aj tento návod.

Účel použitia

Pásky proti ovisnutým viečkam sú určené na formovanie vrchných očných viečok, vaše oči budú pôsobiť rozžiarenejšie a väčšie. Formovacie pásky sú určené na súkromné použitie. Nie sú koncipované na medicínske ani terapeutické účely. Nie sú vhodné ani na komerčné využitie v kozmetických salónoch a medicínsko-terapeutických zariadeniach.

Jednotlivé formovacie pásky sú určené na jednorazové použitie a vydržia až 24 hodín. Odporúčame ich odstránenie pred spaním. Pred odličením ich opatrne odstráňte pomocou pinzety a prstov. Nasledne očné partie odliďte a ošetríte ako zvyčajne.

Pre vašu bezpečnosť

• Nepoužívajte na poranenej ani podráždenej pokožke. Nepoužívajte pri zapálených či opuchnutých očiach ani pri iných očných poraneniach/ochoreniach. Zabraňte kontaktu so sliznicami. Nepoužívajte pri alergii na lepidlo! Ak sa objaví podráždenie kože, formovacie pásky odstráňte a ďalej ich nepoužívajte.

• Varovanie: Výrobek nie je dětská hračka! Udržujte mimo dosahu detí.

Váš tím Tchibo

Szemhéjemelő tapasz Düşük göz kapağı bandı



hu Használati útmutató
tr Kullanım Kılavuzu

hu Kedves Vásárlónk!

Figyelmesen olvassa el a biztonsági előírásokat, és az esetleges sérülések és károk elkerülése érdekében, csak az útmutatóban leírt módon használja a terméket. Őrizze meg az útmutatót, hogy szükség esetén később ismét át tudja olvasni. Amennyiben megváltik a terméktől, az útmutatót is adja oda az új tulajdonosnak.

Rendeltetés

A szemhéjemelő tapaszok a felső szemhéj formázására szolgálnak, hogy a szem nagyobbak és élénkebbnek tűnjön. A tapaszok magánjellegű használatra lettek kialakítva, orvosi vagy terápiás célokra nem használhatók. Kosmetikai vagy gyógyászati-terápiás intézményekben nem használható.

Az egyes tapaszok egyszer használhatóak, és akár 24 órán át fejtik ki hatásukat. Javasoljuk, hogy lefekvés előtt távolítsa el őket. Mielőtt eltávolítaná a sminket, óvatosan vegye le a tapaszokat az ujjával vagy egy csipesszel. Ezután a szokásos módon távolítsa el a sminket a szem környékéről, és ápolja ezt a felületet.

Biztonsági előírások

• Ne használja sérült vagy irritált bőrön. Ne használja gyulladt, duzzadt vagy más módon megbetegedett/sérült szemén. Kerülje a nyálkahártyával történő érintkezést. Ne használja, ha allergiás a ragasztóanyagokra! Ha bőrirritáció lépne fel, távolítsa el a tapaszokat és ne használja többet.

• Figyelem: A termék nem gyerekjáték! Olyan helyen tárolja, ahol gyermekek nem férhetnek hozzá.

A Tchibo csapata

tr Değerli Müşterimiz!

Güvenlik uyarılarını dikkatle okuyun. Kaza sonucu ortaya çıkabilecek yaralanmaları ve hasarları önlemek için ürünü yalnızca bu kullanım kılavuzunda belirtildiği şekilde kullanın. Gerektiğinde tekrar okumak üzere bu kılavuzu saklayın. Bu ürün başkasına devredildiğinde, bu kılavuz da beraberinde verilmelidir.

Kullanım amacı

Düşük göz kapağı bandı, üst göz kapağını şekillendirmek ve böylece gözünüz daha büyük ve daha uyanık görünmesini sağlamak için öngörülmüştür. Bantlar kişisel kullanım için tasarlanmıştır. Tıbbi veya tedavi amaçlar için tasarlanmamıştır. Kozmetik salonlarında ve medikal tedavi merkezlerinde ticari kullanım için uygun değildir.

Bantların her biri tek seferlik kullanım için tasarlanmıştır ve 24 saate kadar kullanılabilir. Uyumadan önce çıkarmanızı öneririz. Makyajı silmeden önce parmaklarınızla veya cımbızla dikkatlice çıkarın. Ardından göz çevresindeki makyajı her zamanki gibi çıkarın ve bakım yapın.

Kendi güvenliğiniz için

• Yaralı veya tahriş olmuş cilt üzerinde kullanmayın. İltihaplı, şişmiş veya başka bir şekilde hastalıklı/yaralı gözlerde kullanmayın. Mukoza bölgelerine temastan kaçının. Yapışkan maddelere alerjiniz varsa kullanmayın! Ciltte tahrişi meydana gelirse, bantları çıkarın ve daha fazla kullanmayın.

• Uyarı: Ürün oyuncak değildir. Çocukların erişemeyeceği yerlerde saklayın.

Tchibo Ekibiniz

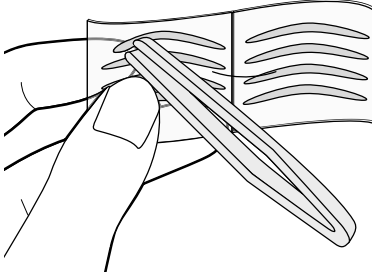
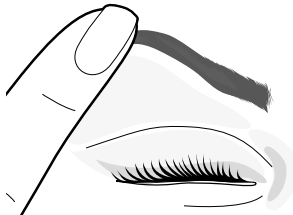
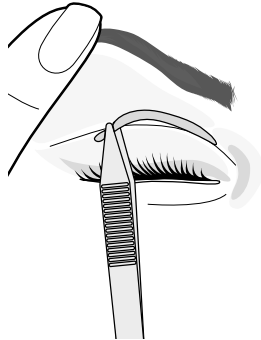


www.tchibo.de/anleitungen
www.tchibo.de/instructions

www.fr.tchibo.ch/notices
www.tchibo.cz/navody

www.tchibo.pl/instrukcje
www.tchibo.sk/navody

www.tchibo.hu/utmutatok
www.tchibo.com.tr/kilavuzlar

					
					
					
					
					
					
Gebrauch 1. Die Augenlider gründlich reinigen und entfetten. Keine Cremes oder Make-up auftragen! Die Haut muss sauber, trocken und fettfrei sein. 2. Einen Tape-Streifen vorsichtig von der Trägerfolie abziehen: Dafür die Folie etwas knicken und mit den Fingern oder der mitgelieferten Pinzette anheben. 3. Das Augenlid schließen und den unbeweglichen Teil leicht nach oben auf Spannung ziehen. 4. Den Tape-Streifen zentriert über dem Auge möglichst genau auf der Lidfalte platzieren. 5. Das bewegliche Lid mit den Fingerspitzen sanft nach hinten drücken, bis es Kontakt mit dem unbeweglichen Lid bekommt. Dabei den Tape-Streifen vorsichtig andrücken. 6. Das Auge nun wie gewohnt mit Make-up und/oder Lidschatten schminken.					
Use 1. Cleanse your eyelids thoroughly, leaving them free of any excess oil. Do not apply any creams or make-up! The skin must be clean, dry and oil-free. 2. Carefully remove a tape strip from the plastic sheet. To do so, bend the sheet slightly and lift the strip off using either your fingers or the enclosed tweezers. 3. Close your eye and gently pull up the upper eyelid so that the skin above your eye is slightly stretched. 4. Carefully place the tape strip on the fold of your eyelid, keeping a central position. 5. Using your fingers, gently press the lower eyelid upwards until it comes into contact with the upper eyelid. As you do so, carefully press on the tape strip. 6. You can now proceed with your normal make-up routine.					
Utilisation 1. Nettoyez parfaitement les paupières. N'appliquez ni crème ni maquillage! La peau doit être propre, sèche et exempte de substances grasses. 2. Décollez une bande de la feuille support avec précaution: pour ce faire, pliez légèrement la feuille et soulevez la bande avec les doigts ou en utilisant une pincette. 3. Fermez la paupière et tendez la partie non-mobile de la paupière en la relevant légèrement vers le haut. 4. Centrez la bande au-dessus de l'œil et placez-la autant que possible exactement dans le pli de la paupière. 5. Relevez vers l'arrière la partie mobile de la paupière en appuyant doucement du bout des doigts jusqu'à ce qu'elle vienne au contact de la partie non mobile de la paupière. Ce faisant, appuyez délicatement sur la bande adhésive. 6. Maintenant, appliquez votre maquillage et/ou votre fard à paupières sur l'œil, comme vous en avez l'habitude.					
Použití 1. Oční víčka důkladně očistěte a zbavte mastnoty. Nenamášejte krémy nebo make-up! Kůže musí být čistá, suchá a zbavena mastnoty. 2. Opatrně odlepte jednu samolepku z fólie: Fólii jemně ohněte a prsty nebo přiloženou pinzetou odejměte. 3. Zavřete víčko a nepohyblivou část jemně napněte směrem nahoru. 4. Samolepku umístěte do středu nad oko, pokud možno přímo do záhybu víčka. 5. Pohyblivou část víčka jemně zatlačte prsty dozadu, dokud nebude v kontaktu s nepohyblivou částí víčka. Přitom na samolepku opatrně zatlačte. 6. Oko můžete nyní jako obvykle nalíčit make-upem a/nebo očními stíny.					
Użytkowanie 1. Dokładnie oczyścić i odtłuścić powieki. Nie nakładać kremów ani makijażu! Skóra musi być czysta, sucha i odtłuszczona. 2. Ostrożnie odkleić pasek taśmy od podkładki: W tym celu należy lekko zgąć folię i podważyć ją palcami lub dołączoną pincetą. 3. Zamknąć powiekę i lekko napiąć nieruchomą część, pociągając ją do góry. 4. Umieścić pasek taśmy centralnie nad okiem, jak najdokładniej w załamaniu powieki. 5. Opuszkami palców delikatnie przesunąć ruchomą powiekę do tyłu, aż zetknie się ona z powieką nieruchomą. Podczas tej czynności ostrożnie dociskać taśmę. 6. Na koniec jak zwykle pomalować oko, nakładając cienie do powiek i/lub inne kosmetyki do makijażu.					
Používanie 1. Očné viečka dôkladne vyčistite a odmastnite. Nenamášajte žiaden krém ani mejkap! Pokožka musí byť čistá, suchá a zbavená mastnoty. 2. Jednu formovaciu pásku opatrne odstráňte z podkladovej fólie: Fóliu pritom mierne ohnite prstami alebo nadvihnite dodanou pinzetou. 3. Zatvorte očné viečko a jeho nepohyblivú časť zľahka napnite smerom dohora. 4. Formovaciu pásku umiestnite nad okom podľa možnosti presne na záhybe viečka. 5. Pohyblivú časť viečka zatlačte jemne dozadu pomocou končekov prstov, až kým sa nedostane do kontaktu s nepohyblivou časťou viečka. Formovaciu pásku pritom opatrne pritlačte. 6. Teraz môžete oko ako obvykle nalíčiť mejkapom a/alebo očnými tieňmi.					
Használat 1. Alaposan tisztítsa meg és és zsírtalanítsa a szemhéjait. Ne vigyen fel krémet vagy sminket! A bőre legyen tiszta, száraz és zsírmentes. 2. Óvatosan húzzon le egy tapaszcsíkot a hordozó-fóliáról: ehhez egy kissé hajlítsa meg a fóliát, és az ujjával vagy a mellékelt csipesszel emelje meg. 3. Csukja be a szemhéját, és kissé megemelve feszítse meg a nem mozgatható részét. 4. Helyezze fel a tapaszt a szem fölél középre igazítva, lehetőleg pontosan az áthajlási redőre . 5. A szemhéj mozgatható részét az ujjbegyeivel óvatosan nyomja hátra, amíg hozzá nem ér a nem mozgatható részhez. Eközben óvatosan nyomja rá a tapaszt. 6. Most sminkelje a szemét a szokásos módon sminkkel és/vagy szemhéjpúderrel.					
Kullanım 1. Göz kapaklarını iyice temizleyin ve yağdan arındırın. Krem veya makyaj malzemesi sürmeyin! Cilt temiz, kuru ve yağsız olmalıdır. 2. Bir bant şeridini dikkatlice taşıyıcı folyodan çekip çıkarın: Bunun için folyoyu biraz bükün ve parmaklarınızla veya birlikte teslim edilen cımbızla kaldırın. 3. Göz kapağını kapatın ve hareketsiz kısmı hafifçe yukarı doğru gerdirin. 4. Bant şeridini göz kapağının kıvrımına mümkün olduğunca doğru bir şekilde konumlandırın. 5. Hareketli göz kapağını, hareketsiz göz kapağı ile temas edene kadar parmak uçlarınızla hafifçe geriye doğru itin. Bu esnada bant şeritlerini dikkatlice bastırın. 6. Şimdi her zamanki gibi göz makyajı yapın ve/veya göz farı uygulayın.					